

VIII. Product Specification

Model No:	AP638WH and AP638BRZ
Rated Voltage/Frequency:	220-240V~50Hz
Rated Power:	45W
Product Dimension (Height x Width x Depth):	523 x 321 x 210mm
Net Weight:	4.8 Kg
Gross Weight:	5.7 Kg
Color:	White (WH) / Champagne Gold (BRZ)

IX. After-sales Service

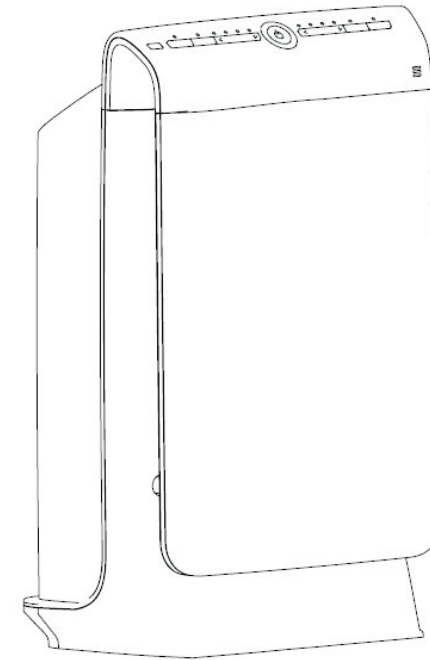
Customer Appliances Service Limited

Unit D, 7/F, Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan Street, Tsuen Wan, NT
Star Hotline: 2406 9138

空氣清新機

型號: AP638WH 及 AP638BRZ

使用說明書



感謝您選購 Whirlpool 產品，為了更好及更安全地使用，操作前，請仔細閱讀本說明書，並請妥善保存，此份說明書以備日後參考之用。

安全事項:

使用電器產品，應當遵守基本安全事項，內容如下:

警告-減少觸電的危險，火災以及對人造成的危害:

1. 推薦使用單獨的電源插座而不使用擴展插座，以避免插座過熱造成危險。使用不適當的電壓和電源插座會對產品造成損壞並對使用者造成傷害。
2. 使用時請小心擺放電線，以免損壞電線及絆倒，切勿用重物壓住電線。
3. 請將產品安放在平穩的臺面或地面上使用，切勿放在臺面邊緣位置或傾斜的地方使用，以免意外地撞跌損壞產品。
4. 使用產品前，請先拆除產品及所有濾網的包裝，並保證產品的濾網都是按照說明書的要求正確安裝。
5. 切勿在未安裝濾網前或濾網有損壞的情況下使用本產品。
6. 如需打開前面板更換過濾網，請務必關機。
7. 使用時切勿堵塞出 / 入風口，以免機件過熱造成損壞，及切勿靠近柔軟的物體附近使用，如窗簾等。並請保證機器前面、后面及頂部到障礙物的距離不少於30cm。
8. 切勿使用非原廠的配件或零件，以免損壞產品。使用非原廠的配件或零件，產品的保養將失效。
9. 如在小孩附近使用，請小心照顧小孩，以免小孩當作玩具，而造成危險。不建議讓小孩單獨使用此產品，如需使用，必須在負責其人身安全的成年人監管下使用。
10. 請勿將手指或其他物品塞入機器的出風口，以避免損壞機器或造成人生傷害。
11. 請定期檢查產品的電線是否正常。如果電線損壞請聯繫售後服務人員進行更換以免危險。
12. 切勿在屋外、潮濕的環境中（例如浴室等）及在濕的表面上使用此產品，此產品只適宜在室內使用。
13. 切勿在易爆物品、易燃液體或易燃氣體靠近的環境下使用，及切勿靠近發熱或高溫的物件使用，這有機會導致爆炸。
14. 不要以此說明書沒有介紹的方法和用途使用此產品。
15. 在產品不能正常使用的時候，不要試圖自己拆機維修。在產品內沒有可自行維修的部件。請勿在未經授權的售後服務處維修或者拆卸產品，這可能會導致無法正常保修。如果需要維修產品，請將機器帶到服務中心尋求幫助。
16. 當產品不使用的時候，請切斷電源。並切勿用力拉扯電線拔出插頭。拔出插頭時，請握緊插頭而不是電線。
17. 請勿讓身體有殘障、精神不健全及對產品缺乏經驗或知識的人士（包括小孩）單獨使用此產品，如需使用，必須在負責其人身安全的成年人監管下使用。
18. 當清潔、維修或移動產品前，必須先拔除電源插頭。切勿使用揮發性液體及硬的抹

Abnormal sound from air outlet.	1. If ions mode are on, it is normal to have very light noise from air outlet. The sound is very little that can only be realized when your ears are close to the air outlet.	
Air quality indicator light keeps at red color for very long time.	1. Odor sensor is dirty. 2. Doors or windows are always kept opened. Pollutants outside flowed into the room continuously. Therefore, it takes longer time to purify the air.	1. Please clean the odor sensor to restore its sensitivity. Please refer to "Cleaning and Maintenance" section. 2. Close the windows and door first. Turn to high fan speed so that the product can purify the air in short time.

DISPOSAL GUIDELINE



- Unplug the product before any maintenance.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection center or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent material to be recovered to obtain significant saving in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.⁴⁾



Class II construction double insulated. The product must not be connected to earth.⁴⁾

ELECTRICAL INFORMATION:

Before using this appliance ensure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.

VI. Storage of Product

If the product is not in use for long time, please turn off the machine and unplug it. Clean it thoroughly and put it back into the packaging box. And then it is recommended to store it in non-humid area and away from sunshine and the access of children.

VII. Troubleshooting

This section summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible Cause	Solution
Air flow from air outlet is at low level.	<ol style="list-style-type: none"> The plastic bag of the filter is not removed. There are objects blocking the air outlet. Filters are dirty. 	<ol style="list-style-type: none"> Take away the plastic bag. Please refer to "Installation of filters" section. Clear the objects from air outlet. Please refer to "Cleaning and Maintenance" section. Clean or replace filter. Please refer to "Cleaning and Maintenance" section.
Air purifying performance is not obvious and no improvement in air quality.	<ol style="list-style-type: none"> Filters are not installed yet. Doors or windows are always kept opened. Pollutants outside flowed into the room continuously. Therefore, it takes longer time to purify the air. Product is placed in a too tight area or with objects blocking nearby. Filters are dirty resulting in filtration efficiency. 	<ol style="list-style-type: none"> Install the filters. Do not place the product too near the window unless the window is closed. Please keep the door closed. Place the product in an area with good airflow environment. Clean or replace filter. Please refer to "Cleaning and Maintenance" section.
Bad smell blowing from air outlet.	<ol style="list-style-type: none"> Many people are smoking in a room which suddenly generates lot of odor and pollutants. Filters are too dirty. 	<ol style="list-style-type: none"> Recommend to allow fresh air in the room. Clean or replace filter. Please refer to "Cleaning and Maintenance" section.

布清潔產品，以免刮傷產品。

- 當使用噴霧殺蟲劑、房間內有油性殘留物、焚香時的煙、點煙時火苗或空氣中有化學氣味時，請勿使用本機。
- 請不要把產品，電源線以及插頭弄濕。
- 當產品不使用的時候，請放回包裝盒內，然後放置在安全、陰涼及乾燥的地方收藏，及避免陽光直射。
- 在產品清潔前，或者長期不使用產品的時候請拔掉電源。
- 本產品僅限家用。

請保留此說明書

目 錄

一、 安裝指南.....	4
二、 部件描述.....	5
三、 安裝過濾網.....	5-6
四、 產品使用介紹.....	7-9
五、 清潔和維護.....	9
六、 產品收藏.....	10
七、 故障排除.....	10-11
八、 產品規格.....	12
九、 售後服務中心.....	12

(一) 安裝指南:

- ⊙ 操作本機時，請將本機置於帶電波的設備（如電視機，收音機或時鐘）至少2米以外，以防止電波干擾。
- ⊙ 請勿安裝在感應器直接對住風口的地方。
否則可能會影響本機正常操作。
- ⊙ 請勿安裝在窗簾等物件可能會接觸到進風口或者出風口的地方。
否則該部件可能會被污染或本機故障。
- ⊙ 請勿安裝在由於溫度劇烈變化而導致本機直接暴露於冷凝環境的地方。
在 0 至 35 攝氏度室溫的適當情況下使用。
- ⊙ 安裝必須穩固，且通風良好。
在本機放置在鋪有厚地毯的地方時，可能導致本機微微震動。
- ⊙ 請勿安裝在會產生黑烟的地方（如廚房等）。
否則可能會導致本機表面破裂或感應器故障。
- ⊙ 空氣淨化器的周圍應保證有一定的空間，並請保護機器前面、後面及頂部障礙物的距離不少於30cm。
放置在風能自然流動的地方，可得到較高的淨化效果。另外，還可以保證負離子能順利的到達房間的各個角落。
出風口後面的牆壁可能隨着時間變髒，當在同一位置長時間使用本機時，請在牆壁上貼一張軟膠墊，以免牆壁變髒。此外，請定期清潔牆壁。
- ⊙ 切勿在潮濕的環境下使用產品，例如廁所，因為潮濕的空氣會加速3合1溶菌酶·HEPA·活性炭過濾網的損耗及會損壞機件。
- ⊙ 如在吸煙或多油煙的環境下使用產品，產品的濾網會被香煙的焦油或油煙覆蓋，請定期清潔或更換相關過濾網，以免影響過濾效果。詳情可參考“清潔及維護”之保養及清潔建議。

8. Reset Button

When the light for reset button is flashing, it reminds you that cleaning is needed for the pre filter. Please refer to the “Cleaning and Maintenance” section for details.

The filter cleaning alert light is based on the accumulation of the machine operation time. Assume the product is operated for 24 hrs a day, the light for reset button is on after 1 month.

If the light is flashing, you can hold the “Reset” button for 5 seconds to turn off the light. After that, the calculation of operation time restarts again.

(Note: Please do not press the “Reset” button if the light is not on to avoid incorrect calculation of the operation time of the filter.)

V. Cleaning & Maintenance

- Please unplug the product before clean or move it.
- Do not immerse the cord and the whole in water or liquid.
- Do not use detergent, metal cleaning brush, petrol, alcohol, or flammable liquids to clean the products.
- Please do regular cleaning or replacement of filters to ensure filtration efficiency.
- Please turn off the machine and unplug it. Leave the product for 15 minutes before cleaning starts.

1. Use soft cloth to clean the surface of the product. If it is utmost dirty, please use wet cloth which is completely wet through in warm water of temperature around 35°C – 40°C . Please make sure the product is dried out by a dry cloth thoroughly.
2. Pre filter is washable. It can be cleaned with a rechargeable handheld vacuum cleaner. No replacement is needed as long as the filter is in good condition. Recommend to clean on a monthly basis. If it is cleaned in water, please make sure it is completely dried out before putting it back to machine.
3. 3 in1 Enzyme · HEPA · Active Carbon filter is non-washable. Recommend to use soft brush to clear the dust on the surface or put under sunshine from time to time, which helps to extend the life time of the filter. Life time of 3 in1 Enzyme · HEPA · Active Carbon filter is 5 years*.
* 5 years life time is based on the testing method of The Japan Electrical Manufacturer's Association JEM1467. The replacement period in fact differs depending on the operation hours and environment the machine in use.
4. For Odor Sensor, please use soft brush to clear the dust on its surface to restore its sensitivity. Suggest to clean it on a monthly basis.

Air Quality Indicator Light	Green	Orange	Red
Fan Speed	Low	Mid	High

Light Sensor:

If select 6th Sense auto mode, the product goes into night mode automatically when it detects the surrounding environment becomes dark. When the environment returns to bright, night mode turns off automatically and returns to normal operation.

(Note: Night mode can be activated automatically under the operation of 6th Sense auto mode)

3. Air Quality Indicator Light

Air quality indicator light has 3 colors to represent the quality of the air.

Air Quality Indicator Light	Green	Orange	Red
Air Quality	Good	Neither good nor bad	Bad

Hold the “On/Off” button for 5 seconds to turn off the air quality indicator lights. Hold for another 5 seconds to turn on the lights (This is not valid when night mode is turned on).

4. Timer



Press “Timer” button to set the time (1 / 4 / 8 / 12 hours).

Please press ◀ or ▶ to adjust the time to set. There is light indication for corresponding time.

5. Night Mode



Press “Night” button to turn on the night mode and corresponding light is on. Press once again to turn it off.

If activate night mode, air quality indicator lights are off. The product operates at low fan speed to ensure you have the most comfortable sleeping environment.

6. Ion Button



Press “Ion” button to turn on the ion mode and corresponding light is on. Press once again to turn it off.

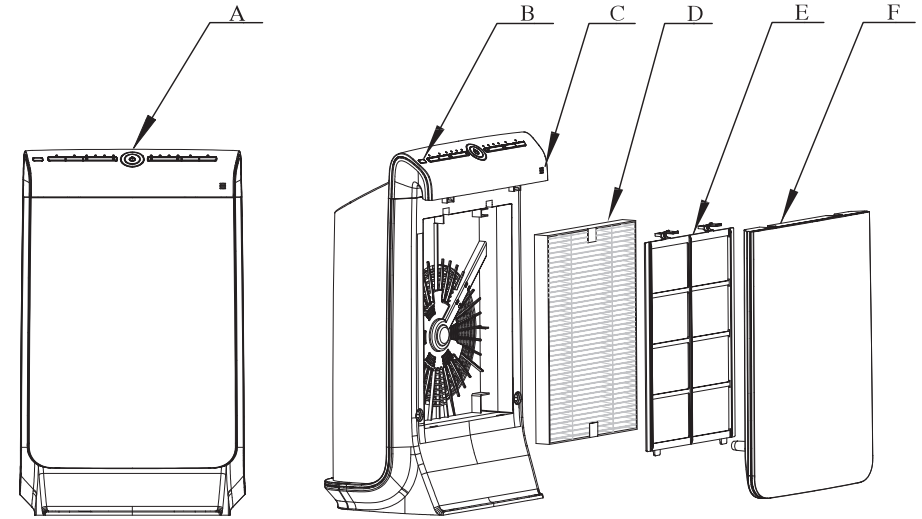
If turn on the ion mode, the product releases ions to purify the indoor air.

7. Lock Button



Hold “Lock” button for 3 seconds to activate the lock function and corresponding light is on. The control panel is locked meaning that all buttons are invalid. Hold for another 3 seconds to deactivate it. The product returns to normal operation.

(二) 部件描述:



A、空氣清新機正面； B、光線感應器； C、異味感測器； D、3合1 溶菌酶·HEPA·活性碳過濾網； E、前置式濾網； F、產品前面板

前置濾網: 可去除頭髮、寵物毛髮等較大的顆粒。

3合1 溶菌酶·HEPA·活性碳過濾網: 溶菌酶材質可抑制細菌滋生；HEPA的部份可以去除PM2.5的污染顆粒，有效去除小至0.3微米的塵埃粒子，而活性碳的部份去除各種有害氣體，煙味，甲醛等。

負離子產生器: 釋放大量的負離子，清新室內空氣。

(三) 安裝過濾網:

使用之前必須先拆除過濾網包裝袋，然後將過濾網重新裝回空氣清新機內。

- 1、拆下前面板：雙手同時抓住前面板的上部兩旁，輕輕向外拉出，然後向下將整個面板提出。(圖 1)
- 2、取下前置式濾網：手指輕壓前置式濾網頂部左右兩側的扣鉤，向外拉出，即可取下。(圖 2)
- 3、取出 3 合 1 溶菌酶·HEPA·活性碳過濾網：將過濾網從塑膠袋取出。(圖 3)

- 4、安裝3合1 溶菌酶·HEPA·活性炭過濾網，使淺綠色溶菌酶纖維朝向外面，並將之裝入機內。請勿以反方向安裝過濾網，否則將影響本機正常操作。(圖4)
- 5、安裝前置式濾網：將濾網的下側扣鉤（左右2個）插入主機的孔內，再壓緊上側的扣鉤（左右2個）插入孔內。(圖5)
- 6、安裝前面板：先將前面板底部的兩個定位柱插入主機，然後將前面板上部扣緊主機旁多的2個孔內，再輕按前面板，以保證前面板裝配到位。(圖6)

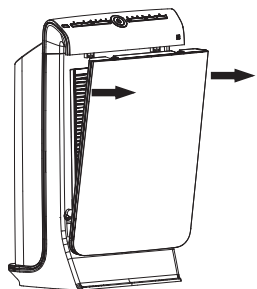


圖 1

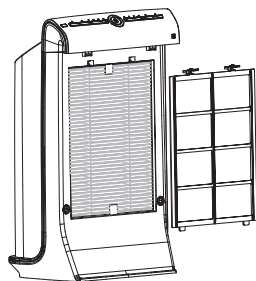


圖 2



圖 3

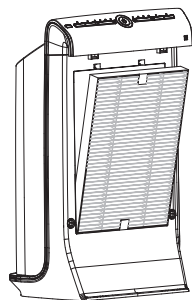


圖 4

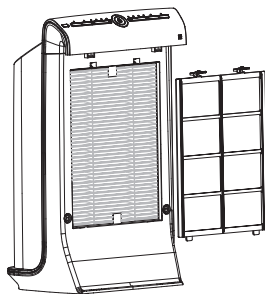


圖 5

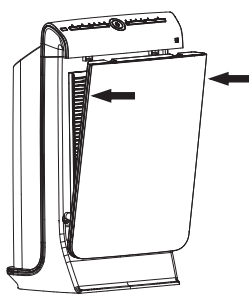
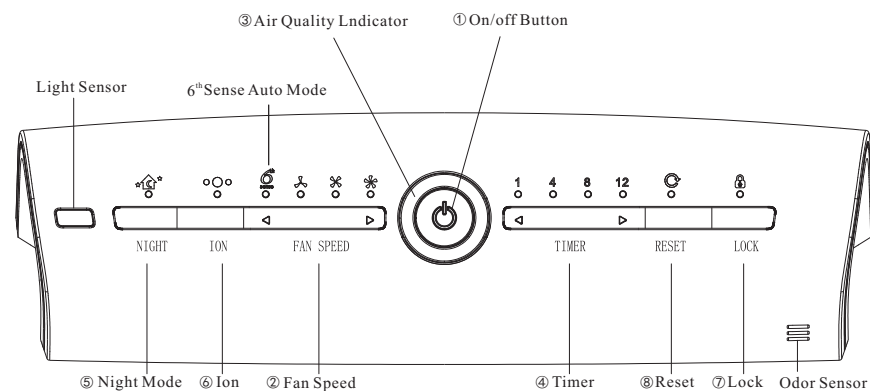


圖 6

IV. How to use



1. On/Off Button

When plug in the socket, there's a beep sound representing the product is in standby mode.

To turn on the machine by pressing the "On/Off" button, the default fan speed is in 6th Sense auto mode with corresponding light indication.

Press the "On/Off" button once to turn it off. All lights are off and the product in standby mode again.


Turning On the Machine:

The first time to plug in the socket, the air quality indicator light flashes for 3 minutes in order to activate the air quality sensing process.

After completion, air quality indicator light stops flashing. The product is operating at 6th Sense auto mode with corresponding color of the light is on to represent the quality of the air. Appropriate fan speed is adjusted according to the quality of the air.

(Note: If the product is never unplugged, then the machine does not need to go through the 3 minutes' air quality activating process in next time when you turn on the machine.)

2. Fan Speed Button

Press  "Fan Speed" button to select the level of fan speed (6th Sense auto mode/low/mid/high).

Please press ◀ or ▶ to adjust the fan speed. There is light indication for corresponding fan speed.

6th Sense auto mode:

If select 6th Sense auto mode, the product automatically detect the air quality. Adjust appropriate fan speed according to the quality of air in the room.

III. Installation of Filters

Please be reminded to take away the plastic bag before putting the filters in the air purifier.

1. Take away the front panel board by holding your hands on the top two sides and pull it out. (Fig 1)
2. Take away the pre filter by putting your fingers at the two locks which are on top side of the filters. Press down the locks and pull it out slightly. (Fig 2)
3. Take the 3 in1 Enzyme • HEPA • Active Carbon filter out of the plastic bag. (Fig 3)
4. When putting the 3 in1 Enzyme • HEPA • Active Carbon filter into the machine. Please make sure the Enzyme side, which is in green color and with two labels attached on top and bottom, is facing outward. Please note wrong installation of filters will be resulted in abnormal operation. (Fig 4)
5. Next, put back the pre filter into the air purifier by putting your fingers at the two locks again. Press slightly and make sure it is fixed properly. (Fig 5)
6. Last, put back the front panel board to the machine. Hold your hands on the top two sides and push it. Make sure the feet of the front panel board are inserted into the hole of the machine. (Fig 6)

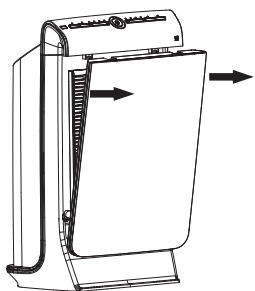


Fig 1

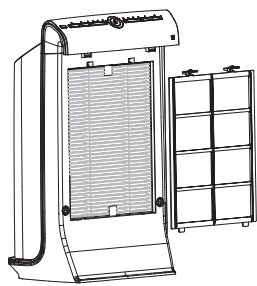


Fig 2

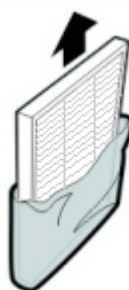


Fig 3

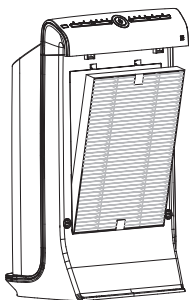


Fig 4

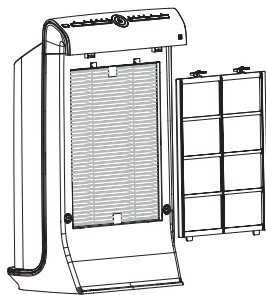


Fig 5

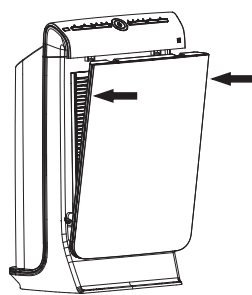
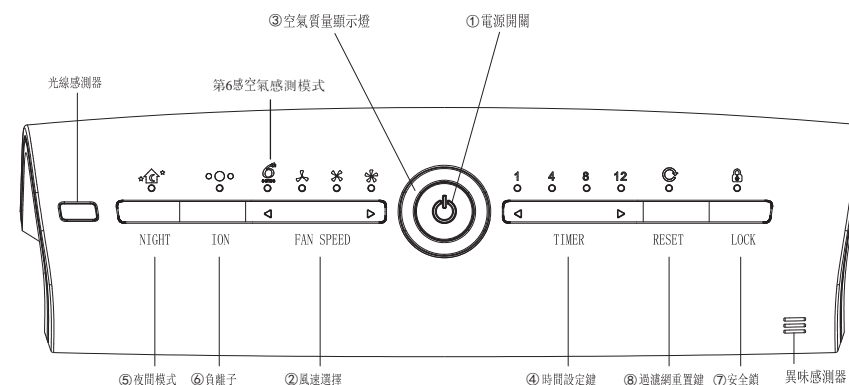


Fig 6

(四) 產品使用介紹:

控制面板部件名



① 電源開關

將電源插頭插入插座時，蜂鳴器會發出“嗶”響聲，機器進入待機狀態；

按下“電源開關”鍵，啟動機器，最初風速會設定在 **6** 模式運行，對應的顯示燈亮起；再次按下“電源開關”鍵，機器關閉，所有的顯示燈熄滅，機器會進入待機狀態。

開機模式：最初接入電源時，空氣質量顯示燈會亮起綠色並閃爍3分鐘，進行空氣質量感測程序。

當感測結束後，空氣質量顯示燈會停止閃爍。風速會設定在 **6** 空氣感測模式運行，並根據當時空氣質量自動調節相應風速。

（注意：在不斷電的情況下，機器關機後，下次再開機時，機器不會進行3分鐘空氣質量感測程序。

② 風速選擇

按下 FAN SPEED 模式鍵，選擇運作模式（第6感/低/中/高風速）。

可按 ◀ 或 ▶ 調節風速級數。每對應一個風速設定，相應的圖標顯示燈會亮起。

⑥ 第6感空氣感測模式功能：


空氣質量顯示

在 **6** 第6感空氣感測模式下，內置的感應器會自動感測室內空氣質量，空氣質量顯示燈

會以顏色等級顯示室內空氣質素狀態並調節相應風速運行。

空氣質素顯示燈	綠色	橙色	紅色
風速	低速	中速	高速

光線感應

在  第6感空氣感測模式下，當室內的光線變暗，光線測感器接收到信號後，會自動調節機器的工作模式進入夜間模式；當室內的光線變光亮時，光線測感器接收到信號後，將關閉夜間模式，恢復原來的使用狀態。

注意：只有在  第6感空氣感測模式下，才可自動進入夜間模式。


③空氣質素顯示燈

開機狀態下，在空氣質素感測完成後，空氣質素會以下三個等級顯示：

空氣質素顯示燈	綠色	橙色	紅色
空氣質素	良好	一般	欠佳


備註：如需要關閉空氣質素顯示燈的燈光，可以按住“電源開關”鍵5秒，指示燈會關閉；同樣再次按住“電源開關”鍵5秒，空氣質素顯示燈會亮起（夜間模式除外）。

④時間設定

按下  TIMER 模式鍵，選擇定時設定可按 ◀ 或 ▶ 調節時間，當機器運作到所選的定時時間後，機器會自動停止運作並進入待機狀態。


時間設定共有 1/4/8/12小時以供選擇，每對應一個定時設定，相應的圖標顯示燈會亮起。若定時圖標沒有亮起，即表示沒有設定定時時間。

⑤夜間模式鍵


按下  NIGHT 模式鍵，開啟夜間模式，對應的指示燈會亮起；再次按鍵，關閉夜間模式。

如啟動夜間模式：空氣質素顯示燈會熄滅，風速及音量降至最低，提供舒適的睡眠環境。

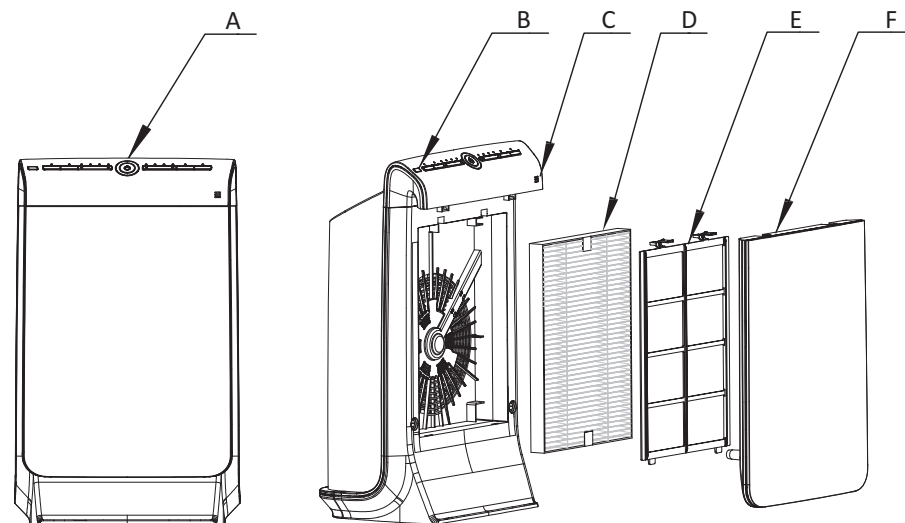
⑥ 負離子鍵

按下  ION 模式鍵，開啟負離子模式，對應的指示燈會亮起。負離子產生器會釋放出負離子，清新室內空氣，再次按鍵，關閉負離子模式。

⑦安全鎖鍵

按住  LOCK 鍵3秒，開啟安全鎖模式，對應的指示燈會亮起，這時操作面板將被鎖定。再按鍵3秒，關閉安全鎖模式，按鍵恢復正常操作。

II. Parts Description



A、Front side of air purifier; B、Light sensor; C、Odor sensor; D、3 in 1 Enzyme • HEPA • Active Carbon Filter. E、Pre filter; F、Front panel board;

Pre Filter – Intercept the hair, dander and other large particle contamination.

3 in 1 Enzyme • HEPA • Active Carbon Filter – Enzyme can help to inactivate the bacteria growing; HEPA can help to remove PM2.5 and efficient removal of dust particle in 0.3 micron. Active Carbon can effectively remove various harmful gases, smoke and formaldehyde.etc.

Ions – The release of ions helps to further purify the air.

I. Installation Instruction

- When the appliance is in use, please place it at least 2m away from equipments which involve electric wave such as televisions, radios or wave clocks, in case electrical interference occurs to such equipment.
- Not to place it where the sensor is exposed to direct wind area.
It may probably affect normal operation.
- Not to place it where the air inlet or outlet of the product is too near to curtains.
The unit may easily become dirty or malfunction may occur.
- Not to place it where the product is exposed to condensation, due to big temperature changes.
Operate it under room temperature between 0°C–35°C.
- Place it on a suitable surface with sufficient air circulation.
If placing the product on a heavily carpeted area, it may cause slight vibration to the product during operation.
- Do not place it in area easily to get smoky e.g. kitchen.
The unit surface may crack or the sensor may malfunction as a result.
- Ensure sufficient space around the product. Please make sure there is 30cm distance between the object and the product which including top side, front and back side as well.
The product should be placed in an area with high circulation of airflow to ensure air can be distributed to all corners of the room.
The wall behind the air outlet may become dirty as time goes by. Use a plastic sheet to cover the wall part to avoid the wall getting dirty easily. Periodically cleaning of the wall is needed as well.
- Not to operate the product in too humid environment e.g. toilet. Because the humid condition will shorten the life time of the filter and the parts of the machine.
- If the product is operated in a smoky environment in long term, please clean or replace the filters more frequently to ensure the filtration efficiency. Please refer to the “Cleaning & Maintenance” section for details.

⑧過濾網重置鍵

當過濾網重置鍵指示燈閃爍時，即提示前置式濾網需要進行清潔。

過濾網的清潔方法可參照後頁“清潔和維護”的詳情。

過濾網重置鍵是累計工作時間的，假設每天運行24小時的情況下，指示燈約在運行1個月之後亮起。

當指示燈閃爍時，按住過濾網重置鍵5秒，指示燈會熄滅，並重新計算時間。

注意：過濾網重置鍵沒亮起的情況下，請不要按過濾網重置鍵，以免令過濾網的使用時間計算出錯。

(五) 清潔和維護:

注意:

- 清潔、保養或移動產品前，必須先關閉產品然後拔除電源插頭。
- 切勿將電線或產品主機浸在水中清潔。
- 小心 - 切勿使用清潔劑、鋼絲刷、汽油、火酒或其他揮發性液體清潔產品，以免損產品。
- 請定期清潔或更換濾網，以達至最佳的過濾效果。
- 清潔前按下電源開關鍵關閉產品，然後將插頭從插座中拔除，然後讓產品靜止15分鐘待內裏的風扇停止運作，才可進行清潔。

①請用柔軟的布擦拭主機表面。污漬嚴重時，請用含溫水(約 35°C — 40°C) 的濕布擦拭，請留意濕布必須要完全擰乾才可擦拭，然後再用乾布完全抹乾機身才使用。

②前置式濾網 可水洗的，或可用儲電式手提吸塵器輕輕吸走其表面的灰塵。如前置濾網在沒有破損是不需要更換的，建議每月清潔 1 次。如用水清洗，則必須確保過濾網在完全乾透才可放回空氣清新機內。

③3合1溶菌酶·HEPA·活性炭過濾網是不可以水洗的，建議可以定期用柔軟毛刷清潔濾網表面。把3合1溶菌酶·HEPA·活性炭過濾網放置於陽光下晾曬，會有利於延長濾網壽命。而3合1溶菌酶·HEPA·活性炭過濾網的更換周期約為5年*。為了不弄髒周圍環境，更換時請用報紙鋪墊。

* 5年壽命是根據日本電機工業會JEM1467標準進行測試，實際更換過濾網時間取決於主機的操作時間長短及其使用的環境。

④異味感測器: 請使用柔軟毛刷輕輕去除依附在其表面上的灰塵，建議最少每月清潔1次。

(六) 產品收藏:

當準備存放本產品或長時間不使用時，必須先關閉產品然後拔除電源插頭。將產品清潔乾淨，放回包裝盒內，再放置在乾燥安全的地方，避免陽光直射及收藏遠離小孩。

(七) 故障排除:

當產品故障的時候，請參考以下的方法解決故障。如故障不屬以下範圍的時候，請不要自行拆除或嘗試去修理，並將產品帶到服務供應商檢查修理。

問題	產生問題可能的原因	解決方法
出風口吹出的風很小。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 過濾網的包裝袋未去除。 2. 有異物堵塞進風口或出風口。 3. 過濾網很骯髒。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 去除包裝袋，並重新安裝過濾網。 *請參照“安裝過濾網”一節。 2. 清除堵塞物。 *請參照“清潔和維護”一節。 3. 清潔或更換濾網。 *請參照“清潔和維護”一節。
除塵淨化效果不顯著，空氣質量沒明顯提升。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 機器沒裝過濾網。 2. 房間的窗或門經常打開，在空氣流動較慢的房間內，由於外部污濁空氣的進入，需要更長的時間淨化室內空氣。 3. 機器放置在狹小的地方或者附近有障礙物。 4. 過濾網髒污，影響淨化效果。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 安裝過濾網。 *請參照“安裝過濾網”一節。 2. 請不要放機器在窗旁，除非窗已關上。請保持房門常關。 3. 請把機器放置在風能自然流動的地方。 4. 清潔或更換過濾網。 *請參照“清潔和維護”一節。
出風口吹出的風有異味。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 房間內有多人抽煙或者進行烤肉等情況，引起大量強烈氣味產生。 2. 過濾網已嚴重髒污。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 建議對房間進行換氣。 2. 更換全新過濾網。 *請參照“清潔和維護”一節。
機器出風口位置存在細微的“嗞嗞”聲。	<p>在開啟負離子情況下，“嗞嗞”聲屬於負離子工作的聲音，這個聲音很小，除非靠近出風口才可聽到，其非異常現象。</p>	

16. Always unplug the appliance after use. When unplugging the power cord, hold the plug top, not the power cord.
17. This product is not intended to use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
18. Before cleaning, repairing or moving the product, you must unplug it. Do not use volatile liquids or hard cloth to clean the product, as to prevent the product from scratching.
19. Do not use this appliance when you have used indoor smoke-type insect repellents or in places with oily residues, burning incense or chemical fumes.
20. Do not immerse the appliance or the electrical cord or plug in liquids.
21. When the product is not in use, put it back in the gift box and store it in a safe, cool and dry place that avoid direct sunlight.
22. Unplug the appliance from the mains supply when not in use, or before cleaning any part of the appliance.
23. This appliance is for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Contents

I. Installation Instruction.....	16
II. Parts Description.....	17
III. Installation of Filters.....	17-18
IV. How to use.....	19-21
V. Cleaning & Maintenance.....	21
VI. Storage of Product.....	22
VII. Troubleshooting.....	22-23
VIII. Product Specification.....	24
IX. After-sales Service.....	24

IMPORTANT SAFEGUARDS:

Before using an electrical product, basic safety precautions should always be observed, including the following:

WARNING – To reduce the risk of electric shock, fire or injury to persons:

1. Recommend to use individual electric supply socket and not to use an extension socket, in order to avoid the danger of overheating in the outlet. Using inappropriate voltage and power outlet will damage and harm others.
2. Do not place the electrical cord under cover. Place the cord in an area where there are no any risks to stumble over.
3. Place the product on a flat, firm and safety place. Do not put it on the table edge or on tilted area, in order to avoid dropping or damaging the product accidentally.
4. Unpack all plastic bags of the filters before the product for the first time. Always check whether all the filters are mounted correctly before using the product.
5. Do not operate the product without filters or with damaged filters.
6. Always switch off the product before attempting to open the cover and take the filter.
7. Do not block the air inlet and outlet to avoid damage due to overheating. Place away from soft objects such as curtains. Please make sure there's 30cm distance between the object and the product which including top side, front and back side as well.
8. To avoid shortening life span or damaging your product, do not use the machine with parts or accessories that are not original. Otherwise, warranty of the product will be invalid.
9. Never operate the product without supervision. Children should be supervised by a responsible adult to ensure that they do not play with the product.
10. Do not put your fingers or other objects into the air outlet, to avoid injury and damage the product.
11. Periodically check the power cable of the product. If the power cable is damaged, it must be replaced by whirlpool qualified technical engineers in order to avoid danger.
12. This product is not designed for outdoor use nor at humidity area such as bathroom. It is designed for indoor use only.
13. Do not operate the product in area where gasoline, painting or flammable liquids are around. Keep the product away from heat or hot units, as it may cause explosion.
14. Only use this product as described in this manual.
15. Do not attempt to fix the product on your own when it is not functioning. There are no user serviceable parts in your appliance. Unauthorized dismantling or servicing will void the product warranty. If you need maintenance, please send it back to the service centre for assistance.

空氣質素顯示燈一直維持在“紅色”不變。	1. 異味感測器髒污。 2. 房間的窗或門經常打開，在空氣流動較慢的房間內，由於外面污濁空氣的進入，導致室內環境質量指示表現差。	1. 請按“清潔和維護”一節，清潔異味感測器。 2. 請關閉窗或門，將機器設置在高風速檔，淨化一段時間後，再做確認。
---------------------	---	---

棄置指南



警告

進行任何維修前請先拔去插頭。

關於按照歐盟指令2002/96/EC正確棄置產品的重要資料



本產品壽命結束後，不可當作都市廢物棄置，必須送到當地特設的廢物分類回收中心或提供相關服務的代理。獨立處置家居電器可避免因為處理不當而危害環境和健康，並可回收組成物料，從而節省能源及資源。為提醒用戶獨立棄置家居電器，本產品印有劃上交叉的有輪垃圾桶圖符。



第二類電器必須雙重絕緣，產品不得連接到地線。

電力資料

使用本裝置前，請確保您家中的電源符合本裝置功率標貼所定名的電壓。

電器性能

在產品使用前，請確保您的使用電壓和產品銘牌上顯示的規格是一致的。

(八) 產品規格

型號	AP638WH 及 AP638BRZ
額定電壓及頻率	220-240V~ 50Hz
額定功率	45W
產品尺寸 (高 X 寬 X 深)	523 x 321x 210mm
淨重	4.8 Kg
毛重	5.7 Kg
顏色	白色 (WH) / 金色 (BRZ)

(九) 售後服務中心

客戶電器維修有限公司

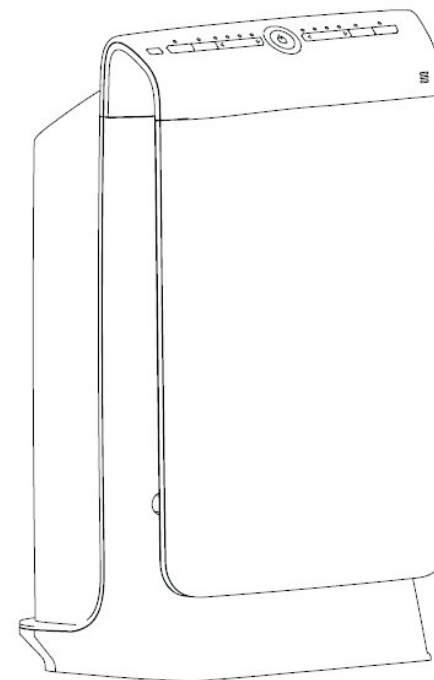
香港新界荃灣半山街10-16號 富華工業大廈7樓D座

星級顧客查詢熱線 2406 9138

Air Purifier

Model No: AP638WH and AP638BRZ

User Manual



Thank you for purchasing Whirlpool products. Before operation, please read this manual thoroughly and retain for future reference.